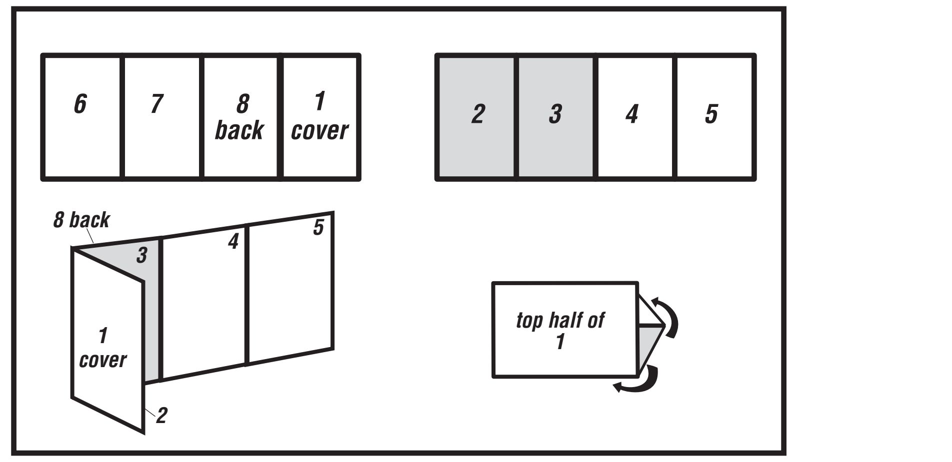
American Girl®

DATE: Oct 31, 2018
SKU NUMBER: GDX27-CE71
SKU NAME: American Girl Bowling Alley
AGILE NUMBER: 1101575117_Instruction
LANGUAGE CODE: 12E (ENGLISH / FRENCH / GERMAN / ITALIAN / DUTCH / SPANISH / EUROPEAN PORTUGUESE / GREEK / RUSSIAN / TURKISH / POLISH / ARABIC)
TYPE OF APPLICATION: Printing
NOTES: COVER 3LA+12E, APPLICABLE FOR ALL SHIPMENTS.
SIZE: 18” X 4.5” folded to 4.5” X 4.5”
TYPE OF FOLD: 4 panel
MATERIAL: 128gsm BSC
COLOR: 1C + 1C (Blk)
COATING: 2/S Waterbase

This is a battery-operated product.
Battery Safety Information and WEEE Logo
Flyer is required to be placed inside the packaging.
32L 00001-2908

The FCC Flyer is required to be placed inside the packaging.
00007-1849G7




**Components**
1 bowling lane
1 rental counter
1 pink bowling ball
1 blue bowling ball
1 pair of pink bowling shoes
1 pair of teal bowling shoes
1 container of grapefruit juice
1 container of lemonade
2 pretzels
2 popcorn containers
2 servings of popcorn
2 candy boxes
2 tees
2 cheese sauce cups
2 plates
1 menu
1 video monitor
1 card swiper
1 reversible screen
1 game card

**Composants**
1 piste de bowling
1 comptoir
1 boule de bowling rose
1 boule de bowling bleue
1 paire de chaussures de bowling rose
1 paire de chaussures de bowling bleu canard
1 distributeur de jus de pamplemousse
1 distributeur de limonade
2 bretzels
2 distributeurs de popcorn
2 boîtes à popcorn
2 boîtes à bonbons
2 t-shirts
2 pots à sauce
2 assiettes
1 menu
1 moniteur vidéo
1 lecteur de carte
1 écran réversible
1 carte de jeu

**Komponenten**
1 Bowling-Bahn
1 Verleihschalter
1 pinkfarbene Bowlong-Kugel
1 blaue Bowling-Kugel
1 Paar pinkfarbener Bowling-Schuhe
1 Paar türkisfarbene Bowling-Schuhe
1 Behälter mit Grapefruit-Saft
1 Behälter Limonade
2 Brezen
2 Popcorn-Tüten
2 mal Popcorn
2 Süßigkeitenschachteln
2 T-Shirts
2 Behälter Käsesauce
2 Teller
1 Speisekarte
1 Videomonitor
1 Kartenwischer
1 umdrehbaren Bildschirm
1 Spielkarte

**Componenti**
1 corsia da bowling
1 banco da noleggio
1 palla da bowling rosa
1 palla da bowling blu
1 paio di scarpe da bowling rosa
1 paio di scarpe da bowling color foglia di tè
1 contenitore di succo di pompelmo
1 contenitore di limonata
2 brezel
2 contenitore per popcorn
2 porzioni di popcorn
2 scatole di caramelle
2 tee
2 tazze di salsa al formaggio
2 piatti
1 menu
1 monitor video
1 lettore di schede
1 schermo reversibile
1 scheda di gioco

**Onderdelen**
1 bowlingbaan
1 verhuurbalie
1 roze bowlingbal
1 blauwe bowlingbal
1 paar roze bowlingschoenen
1 paar groenblauwe bowlingschoenen
1 houder met grapefruitsap
1 houder met limonade
2 pretzels
2 popcornbakjes
2 porties popcorn
2 snoepdoosjes
2 T-shirts
2 kaassausbekers
2 borden
1 menukaart
1 videoscherm
1 pinautomaat
1 omkeerbaar scherm
1 scorekaart

**Componentes**
1 pista de bolos
1 mostrador de alquiler
1 bola rosa
1 bola azul
1 par de zapatos de bolos rosas
1 par de zapatos de bolos verdes azulados
1 caja de zumo de pomelo
1 caja de limonada
2 pretzels
2 cajas de palomitas
2 raciones de palomitas
2 cajas de caramelos
2 camisetas
2 botes de salsa de queso
2 platos
1 menú
1 monitor de vídeo
1 lector de tarjetas
1 pantalla reversible
1 tarjeta de juego

**Elementos**
1 pista de bowling
1 balcão
1 bola de bowling cor-de-rosa
1 bola de bowling azul
1 par de sapatos de bowling cor-de-rosa
1 par de sapatos de bowling azuis
1 pacote de sumo de uva
1 pacote de limonada
2 pretzels
2 pacotes de pipocas
2 doses de pipocas
2 caixas com doces
2 chávenas com molho de queijo
2 pratos
1 menu
1 monitor
1 leitor de cartões
1 ecrã reversível
1 cartão de jogo

**Εξαρτήματα**
1 διάδρομο μπόουλινγκ
1 ταμείο ενοικίασης
1 ροζ μπάλα μπόουλινγκ
1 μπλε μπάλα μπόουλινγκ
1 ζευγάρι ροζ παπούτσι μπόουλινγκ
1ζευγάρι γαλαζοπράσινα παπούτσια μπόουλινγκ
1 δοχείο με χυμό γρέιπφρουτ
1 δοχείο λεμονάδα
2 πρέτσελ
2 δοχεία με ποπκόρν
2 μερίδες ποπκόρν
2 κουτιά με ζαχαρωτά
2 μπλουζάκια
2 μπολάκια με σος τυριού
2 πιάτα
1 μενού
1 οθόνη βίντεο
1 μηχάνημα για κάρτες
1 οθόνη δύο όψεων
1 κάρτα παιχνιδιού

**Детали**
1 дорожка для боулинга
1 стойка
1 розовый шар для боулинга
1 синий шар для боулинга
1 пара розовой обуви для боулинга
1 пара бирюзовой обуви для боулинга
1 контейнер с грейпфрутовым соком
1 контейнер с лимонадом
2 кренделька
2 контейнера с попкорном
2 порции попкорна
2 коробки конфет
2 чая
2 сырных соуса
2 тарелки
1 меню
1 видеомонитор
1 карточка
1 двухсторонний экран
1 игровая карта

**İçindekiler**
1 pista de bowling
1 balcão
1 bola de bowling cor-de-rosa
1 bola de bowling azul
1 par de sapatos de bowling cor-de-rosa
1 par de sapatos de bowling azuis
1 pacote de sumo de uva
1 pacote de limonada
2 pretzels
2 pacotes de pipocas
2 doses de pipocas
2 caixas com doces
2 chávenas com molho de queijo
2 pratos
1 menu
1 monitor
1 leitor de cartões
1 ecrã reversível
1 cartão de jogo

**Elementy**
1 tor do gry w kręgle
1 stoisko wypożyczalni
1 różowa kula do kręgli
1 niebieska kula do kręgli
1 para różowych butów do gry w kręgle
1 para turkusowych butów do gry w kręgle
1 pojemnik z sokiem grejpfrutowym
1 pojemnik z lemoniadą
2 precle
2 pudełka popcornu
2 porcje popcornu
2 pudełka z cukierkami
2 herbaty
2 pojemniki z sosem serowym
2 talerze
1 menu
1 monitor wideo
1 czytnik kart
1 dwustronny ekran
1 karta gry

**المكونات**
1 ممر لكرات البولينج
1 منصة تأجير
1 كرة بولينج وردية
1 كرة بولينج زرقاء
1 زوج من أحذية البولينج الوردية
1 زوج من أحذية البولينج باللون الأزرق المخضر
1 حاوية عصير جريب فروت
1 حاوية عصير ليمون
2 بسكويت مملح
2 حاوية فشار
2 وجبة فشار
2 علبة حلوى
2 تي شيرت
2 كوب صلصة جبنة
2 طبق
1 قائمة
1 شاشة فيديو
1 ساحب بطاقات
1 شاشة قابلة للعكس
1 بطاقة ألعاب

Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included). • Outils requis pour l’installation des piles : tournevis cruciforme (non fourni) Werkzeug wird zum Einsetzen der Batterie(n) benötigt: Kreuzschraubendreher (nicht enthalten). • Attrezzo richiesto per l'installazione della batteria: cacciavite a stella (non incluso). • Gereedschap benodigd voor plaatsen batterij: Kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) Herramientas necesarias para la instalación de las pilas: Destornillador Phillips (no incluido). • Ferramenta necessária para instalação das pilhas: chave de fenda Phillips (não incluída). • Απαιτούμενο εργαλείο για τοποθέτηση της μπαταρίας: Κατσαβίδι Phillips (δεν περιλαμβάνεται). Инструменты для установки батареек: Крестообразная отвертка (не входит в комплект). • Pili yerleştirmek için bir alet gereklidir: Yıldız Tornavida (dahil değildir) • Narzędzie wymagane do instalacji baterii: śrubokręt Phillips (nie jest dołączony do zestawu).
الأداة المطلوبة لتركيب البطارية: مفك مصلب (غير مقدم)

Requires 4 AA [LR6] x 1.5V alkaline batteries for operation (not included). • 4 piles AA [ LR6] de 1.5 V requises (non fournies). • Erfordert 4AA [LR6] x 1.5V Alkali-Mangan-Batterien zum Betrieb (nicht enthalten). • Richiede 4 batterie alcaline AA [LR6] da 1.5 V (non incluse). • 4AA [LR6] x 1.5 V alkalinebatterijen benodigd (niet meegeleverd). • Necesita 4 AA [LR6] x 1.5V pilas alcalinas (no incluidas). • São necessárias pilhas alcalinas 4AA [LR6] x 1.5V para o funcionamento (não incluídas). • Απαιτεί 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA [LR6] x 1.5V (δεν περιλαμβάνονται). • Для работы требуются щелочные батарейки 4AA [LR6] x 1.5V (не входят в комплект). • 4AA [LR6] x 1.5V alkalin pille çalışır (dahil değildir). Wymaga do działania 4 baterii alkalicznych AA [LR6] x 1.5 V (nie są dołączone do zestawu).
تتطلب 4 بطاريات قلوية بحجم[LR6] AA بقدرة 1.5 فولت لأجل التشغيل (غير مرفقة).

**BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN • COME INSERIRE LE PILE • BATTERIJEN PLAATSEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК • PİLLERİN YERLEŞTİRİLMESİ • WKŁADANIE BATERII • تركيب البطاريات**

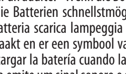
1. Unscrew and remove the battery cover. • Dévissez le couvercle du compartiment des piles et retirez-le. Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung. • Rimuovere le viti e il coperchio delle batterie. Schroef het batterijklepje los en verwijder het. • Desenrroscar y extraer la tapa de las pilas. • Desaparafuse e retire a tampa das pilhas. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας. • Отвинтите и снимите крышку батарейного отсека. Vidaları sökün ve pil kapağını çıkarın. • Odkręć i zdejmij pokrywę komory na baterie. • فك وقم بإزالة غطاء البطارية.

2. Insert batteries as shown on the inside of the battery compartment. • Insérez les piles conformément aux indications fournies à l’intérieur du compartiment des piles• Legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung an der Innenseite des Batteriefachs ein. • Inserire le batterie come indicato all'interno dello scomparto delle batterie stesse. • Plaats de batterijen zoals aangegeven aan de binnenkant van het batterijcompartiment. • Insertar las pilas como se indica en el interior del compartimento de las mismas. • Introduza as pilhas conforme ilustrado no interior do compartimento das pilhas. • Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται στο εσωτερικό της θήκης της μπαταρίας. • Вставьте батарейки, как показано на внутренней части батарейного отсека.• Pil yuvasının içinde gösterilen biçimde pilleri yerleştirin. • Włóż baterie w sposób przedstawiony wewnątrz komory na baterie. • أدخل البطاريات كما هو موضح في الجزء الداخلي من حجيرة البطارية.

3. Replace the battery cover and tighten the screw. • Replacez le couvercle du compartiment et vissez-le. • Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und befestigen Sie die Schraube. • Riposizionare il coperchio delle batterie e fissare la vite. • Plaats het klepje weer en schroef het vast. • Volver a colocar la tapa y apretar el tornillo. • Volte a colocar a tampa das pilhas e aparafuse o parafuso. • Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας και σφίξτε τις βίδες. • Установите крышку батарейного отсека на место и закрутите винты. • Pil kapağını yerine takın ve vidaları sıkın. • Załóż i przykręć pokrywę komory na baterie. • استبدل غطاء البطارية واربط البرغي بإحكام.

For longer life use alkaline batteries. • Pour une plus longue durée de vie, utilisez des piles alcalines.
Für eine längere Batterielebensdauer verwenden Sie Alkali-Mangan-Zellen. • Per una maggiore durata, utilizzare batterie alcaline.
Alkalinebatterijen gaan langer mee. • Utilizar pilas alcalinas para una mayor duración.
Utilize pilhas alcalinas para um período de vida útil superior. • Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
Для более долгого срока службы рекомендуем использовать щелочные батарейки.
Daha uzun süre dayanması için alkalin pil kullanın. • Aby wydłużyć czas pracy, użyj baterii alkalicznych. • لضمان إطالة العمر استخدم بطاريات قلوية.

When the bowling alley makes a beeping sound and a low battery symbol blinks on the screen, it’s time for an adult to change the batteries. • Si le jeu émet un bip et qu’un symbole de batterie faible apparaît à l’écran, les piles doivent être remplacées par un adulte. • Wenn die Bowlingbahn einen Piepton erzeugt und das Symbol für niedrigen Batteriestand auf der Anzeigetafel erscheint, sollten die Batterien schnellstmöglich durch einen Erwachsenen ausgewechselt werden. • Quando la pista da bowling emette un bip e un simbolo di batteria scarica lampeggia sullo schermo, è necessario far cambiare le batterie da una persona adulta. • Als de bowlingbaan een piepend geluid maakt en er een symbool van een bijna lege batterij op het scherm knippert, dient een volwassene de batterijen te vervangen. • Un adulto deberá cargar la batería cuando la bolera emita un pitido de aviso y aparezca en la pantalla un símbolo parpadeante indicando batería baja. • Quando a pista emite um sinal sonoro e surge no ecrã um símbolo intermitente de pilhas fracas, é altura de um adulto substituir as pilhas. • Όταν ο διάδρομος του μπόουλινγκ κάνει ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) και αναβοσβήνει το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας στην οθόνη, είναι ώρα ένας ενήλικας να αλλάξει τις μπαταρίες. • Если боулинг подает звуковой сигнал и на экране мигает символ разряженной батарейки, взрослому пришло время заменить батарейки. • Bowling salonu bip sesi çıkardığında ve düşük pil sembolü ekranda yanıp söndüğünde bir yetişkinin pilleri değiştirme vakti gelmiş demektir. • Kiedy kręgielnia emituje sygnał dźwiękowy, a na ekranie miga symbol niskiego poziomu baterii, oznacza to, że nadszedł czas, aby osoba dorosła wymieniła baterie.



عندما تصدر صالة البولينج صوت صفير وتومض علامة انخفاض البطارية على الشاشة، فهذا يعني أن الوقت قد حان لشخص بالغ ليغير البطاريات.

When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. Turn the switch off and then power on again. • L’exposition du produit à une source électrostatique peut provoquer son dysfonctionnement. Éteignez le produit à l’aide du commutateur marche / arrêt et rallumez-le. • Wenn das Produkt einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist, kann es zu Fehlfunktionen kommen. Schalten Sie es aus und wieder ein. • Se esposto a fonti elettrostatiche, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. Spegnere l'interruttore e quindi riaccenderlo. • Mogelijk werkt het product niet wanneer het wordt blootgesteld aan een elektrostatische bron. Schakel het apparaat in en weer uit. •Se puede producir un fallo si se expone a una fuente electrostática. Apagar y encender de nuevo. • O produto pode não funcionar corretamente quando exposto a uma fonte electroestática. Desligue e ligue novamente o botão. • Το προϊόν ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά όταν βρίσκεται εκτεθειμένο σε ηλεκτροστατικές πηγές. Κλείστε και στη συνέχεια ανοίξτε ξανά τον διακόπτη. • Воздействие электростатического поля может привести к возникновению неисправностей в работе. Выключите устройство и включите снова. • Bir elektrostatik kaynağa maruz kalan ürün arızalanabilir. Düğmeyi önce kapatın sonra yeniden çalıştırın. • W przypadku ekspozycji na ładunki elektrostatyczne produkt może działać nieprawidłowo. Wyłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie.
عند التعرض لمصدر الكهرباء الإستاتيكية، قد يتعطل المنتج. قم بإيقاف تشغيل المفتاح ثم تشغيله مرة أخرى.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Ces instructions contiennent des informations importantes. Conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement, si nécessaire. • Bewahren Sie diese Anleitung als Referenz für die Zukunft auf, da sie wichtige Informationen enthält. • Conservare queste istruzioni come riferimento futuro, poiché contengono informazioni importanti • Bewaar deze instructies voor later gebruik; er staat belangrijke informatie in • Conservar estas instrucciones para próximas consultas ya que contienen información importante • Guarde estas instruções para referência futura, uma vez que contêm informações importantes • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες • Сохраните эту инструкцию: в ней содержится важная информация, которая может пригодиться вам в дальнейшем • Bu kılavuz önemli bilgiler içerdiğinden gelecekte kullanmak üzere onu saklayın • Zachowaj te instrukcje na przyszłość, ponieważ zawierają ważne informacje.
احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل لأنها تحتوي على معلومات مهمة

©2019 American Girl. All American Girl marks are trademarks of American Girl. American Girl ainsi que les marques et designs y afférents appartiennent à American Girl. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303 . Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte. Ltd. , No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. Consumer Services Mattel Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. 1-800- 432-5437. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A-2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda., Edifício Amoreiras Square, Rua Carlos Alberto da Mota Pinto nº 17 - 3º A, 1070-313 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. İleride kullanılmak üzere, bilgileri referans için saklayınız. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39 Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Marcas registradas utilizadas bajo licencia. American Girl ainsi que les marques et designs y afférents appartiennent à American Girl. Retain this address for future reference: American Girl, 8400 Fairway Place, Middleton, WI 53562, U.S.A. **Importado y distribuido por** A.G. México Retail, S. de R.L. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, Ciudad de México. Conserver ces informations pour s’y référer en cas de besoin. American Girl Canada, 8400 Fairway Place, Middleton, WI 53562, U.S.A. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.:0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

americangirl.com/service

GDX27-CE71
1101575117-12E

American Girl®

# American Girl Bowling Alley
# Bowling American Girl
# American Girl-Bowling-Bahn
# Bowling - American Girl
# American Girl bowlingbaan
# Bolera American Girl
# Bowling American Girl
# Αίθουσα μπόουλινγκ American Girl
# Боулинг American Girl
# Bowling American Girl
# Kręgielnia American Girl
# ممر كرات البولينج من American Girl®

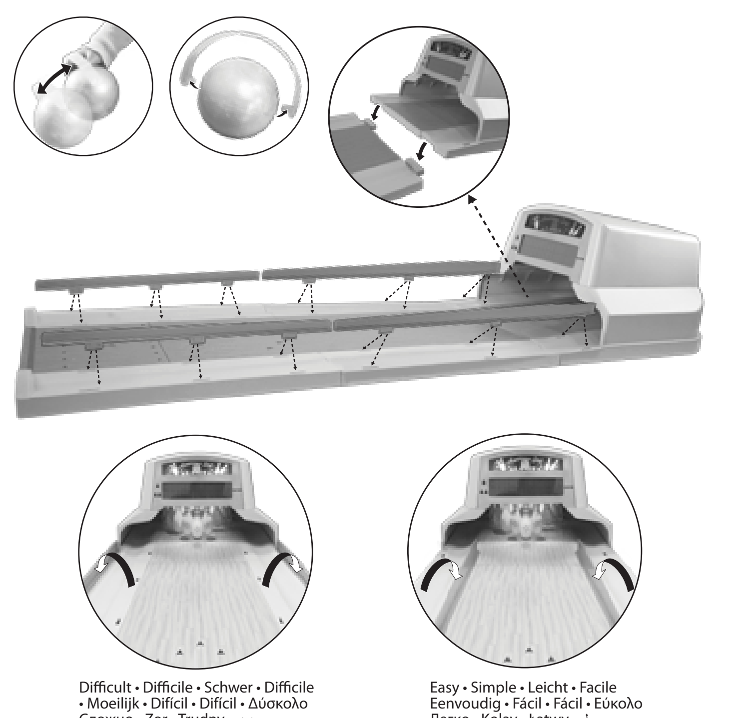
**Adult assembly is required. • Le montage doit être effectué par un adulte.**
**Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich • Il montaggio deve essere eseguito da un adulto**
**Montage door volwassene vereist • Es obligatorio el montaje por parte de un adulto**
**Necessária montagem por parte de um adulto • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο**
**Сборка выполняется взрослыми • Bir Yetişkin Tarafından Birleştirilmesi Gerekir**
**Wymagane złożenie przez osobę dorosłą • تحتاج إلى تركيب من قبل البالغين**

⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

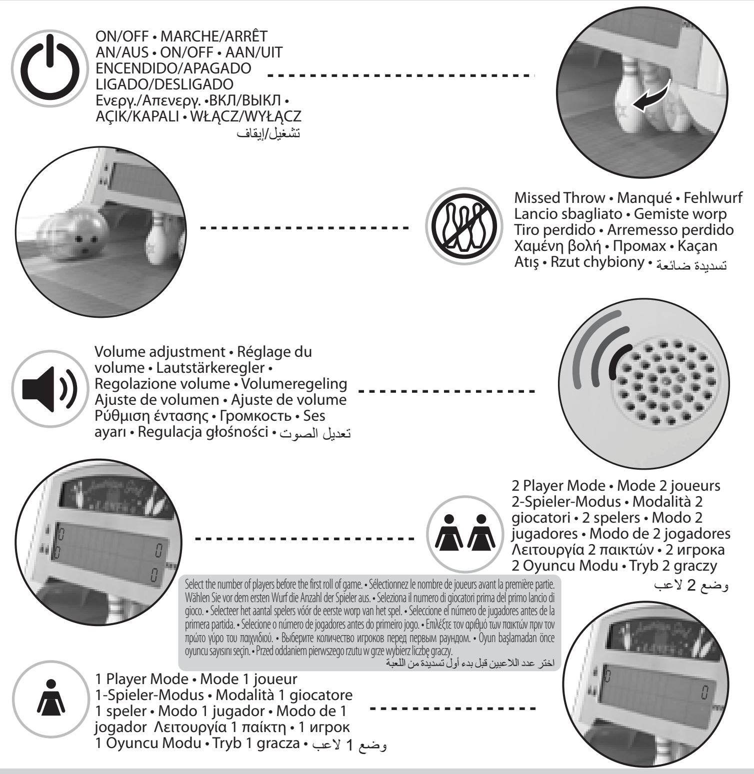
ATTENTION:
DANGER D'ÉTOUFFEMENT - Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

8+



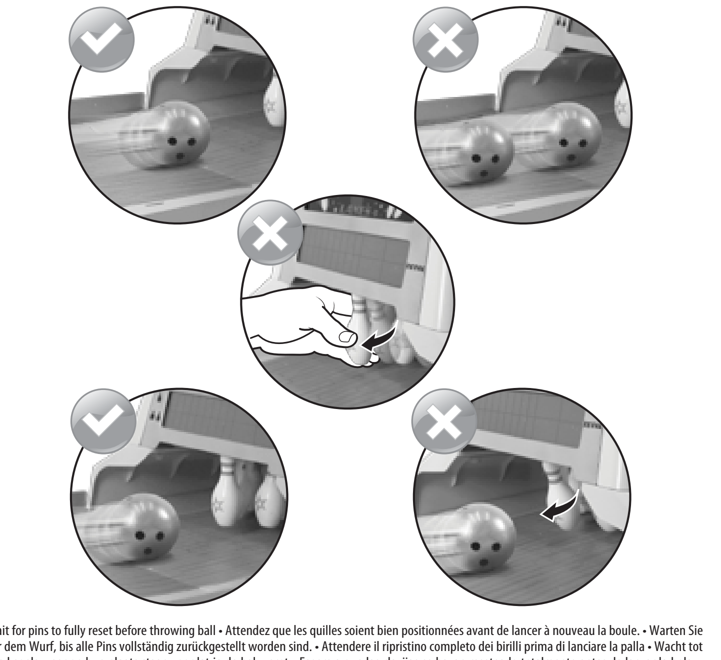
Difficult • Difficile • Schwer • Difficile • Moeilijk • Difícil • Difícil • Δύσκολο Сложно • Zor • Trudny • صعب

Easy • Simple • Leicht • Facile Eenvoudig • Fácil • Fácil • Εύκολο Легко • Kolay • Łatwy • سهل



For correct score keeping, if a gutter ball was rolled and no pins were hit, press the “missed throw” button. This will enter a 0 for the roll and move to the next turn. Pour un marquage correct des scores, appuyez sur le bouton Manqué si la boule tombe dans la rigole et ne touche aucune quille. Le score 0 est attribué au lancer, et le tour suivant commence. • Drücken Sie auf die „Fehlwurf“-Taste, damit die Punkte weiterhin korrekt gezählt werden, falls bei einem Gutterball keine Pins getroffen werden. Dadurch wird dieser Wurf mit 0 Punkten gewertet und die nächste Runde beginnt. • Per mantenere il conteggio dei punti corretto, se la palla è finita fuori e non ha colpito alcun birillo, premere il pulsante “lancio sbagliato”. In questo modo verrà immesso uno 0 per il lancio e si passerà al secondo turno. • Houd de score correct bij door op de knop "gemiste worp" te drukken als de bal in de goot is beland zonder dat er een kegel is geraakt. Hierdoor registreer je een score van 0 voor de worp en ga je verder naar de volgende beurt. • Para un correcto registro de la puntuación, si se lanza una bola del carril y no toca las clavijas, pulse el botón "tiro perdido". De esta forma se pondrá a 0 y pasará al siguiente turno. • Para assegurar o devido registo da pontuação, se uma bola tiver sido arremessada e não tiver acertado em nenhum pino pressione o botão “Arremesso perdido”. Isto irá atribuir “0” ao arremesso e prosseguir para a jogada seguinte. • Για τη σωστή καταγραφή του σκορ, αν μια μπαλιά δεν χτυπήσει καμία κορίνα, πατήστε το κουμπί «χαμένη βολή». Αυτό θα εισαγάγει ένα 0 για τη μπαλιά και θα προχωρήσει στην επόμενη σειρά. Если шар скатился в желоб, не сбив ни одну кеглю, нажмите кнопку «Промах». Это нужно для правильного ведения счета. Вы получите 0 за бросок и перейдете к следующему ходу. • Puanları doğru şekilde tutabilmek için eğer top atılırsa ve hiç lobut vuramazsa "kaçan atış" düğmesine basın. Böylece 0 puan girer ve sıra bir sonrakine geçer. • Aby punkty były naliczane prawidłowo, w przypadku oddania rzutu i nietrafienia żadnego z kręgli należy nacisnąć przycisk „Rzut chybiony”. Spowoduje to zapisanie wyniku 0 punktów dla tego rzutu i przejście do następnej rundy.
من أجل الحفاظ على النتيجة صحيحة، إذا رميت كرة البولينج ولم تصب أي من الأجسام البلاستيكية، اضغط على زر "تسديدة ضائعة". لن يسجل هذا نقاط جديدة لهذه التسديدة وستنتقل إلى الحركة القادمة.

There is a rare possibility that a ball gets stuck in the pins. If this happens, the motor will make a clicking sound, the lights will flash, and the pins will move up to release the ball momentarily. This function is normal and it does not mean the unit is broken. If the ball does not release, remove the ball by hand and reset the pins by pressing either the “missed throw” button or turning the unit off and on again. • Il peut arriver qu’une boule se retrouve coincée entre les quilles. Dans ce cas, le moteur émet un clic, les voyants clignotent et les quilles se soulèvent pour libérer la boule. Cette opération est normale et n’est pas synonyme de dysfonctionnement. Si la boule reste coincée, retirez-la manuellement et restaurez le positionnement des quilles en appuyant sur le bouton Manqué, ou en éteignant puis rallumant le produit. • Es besteht die vage Möglichkeit, dass ein Ball zwischen den Pins stecken bleibt. In diesem Fall erzeugt der Motor ein klickendes Geräusch , die Lichter leuchten auf und die Pins werden angehoben, damit der Ball umgehend weiterrollen kann. Diese Funktion ist normal und weist nicht auf einen Defekt des Geräts hin. Sollte der Ball nicht weiterrollen, bewegen Sie ihn mit der Hand und stellen Sie die Pins neu ein, indem Sie die „Fehlwurf“-Taste drücken, oder das Gerät neu starten. • C’è una possibilità remota che una palla rimanga incastrata tra i birilli. In questo caso, il motore emetterà il suono di un clic, le luci lampeggeranno e i birilli si sposteranno verso l’alto per liberare momentaneamente la palla. Questa funzione è normale e non significa che l’unità è rotta. Se la palla non si libera, rimuovere la palla a mano e reimpostare i birilli premendo il pulsante “lancio sbagliato” oppure spegnendo e riaccendendo l’unità. • Heel soms komt het voor dat de bal tussen de kegels blijft vastzitten. Als dit gebeurt, maakt de motor een klikkend geluid en gaan de lichten knipperen, waarna de kegels tijdelijk omhooggaan om de bal los te maken. Dit is een normale functie en betekent niet dat het apparaat kapot is. Als de bal vast blijft zitten, kun je deze met de hand weghalen en de kegels terugplaatsen door op de knop "gemiste worp" te drukken of het apparaat uit en weer aan te zetten. • Existe la remota posibilidad de que la bola se quede atascada en las clavijas. Si esto sucede, el motor hará un chasquido, las luces parpadearán y las clavijas se moverán hasta lanzar la bola momentáneamente. Esta función es normal y no quiere decir que la máquina esté rota. Si la bola no se lanza, retírela manualmente y resetee las clavijas pulsando el botón "tiro perdido" o apagando la máquina y volviéndola a encender de nuevo. • Existe a possibilidade de a bola ficar presa nos pinos. Se isto acontecer, o motor emite um sinal sonoro, as luzes ficam intermitentes e os pinos são levantados para libertar momentaneamente a bola. Esta funcionalidade é normal e não significa que a unidade está estragada. Se a bola não for libertada, retire-a manualmente e reponha os pinos pressionando o botão “Arremesso perdido” ou desligue e ligue a unidade. • Υπάρχει μια πολύ μικρή πιθανότητα μια μπάλα να κολλήσει στις κορίνες. Αν συμβεί αυτό, η μηχανή θα κάνει έναν ήχο κλικ και θα αναβοσβήσουν τα φώτα και οι κορίνες θα μετακινηθούν προς τα πάνω για να απελευθερώσουν στιγμιαία τη μπάλα. Πρόκειται για μια κανονική λειτουργία και δεν σημαίνει ότι χάλασε η μονάδα. Αν η μπάλα δεν απελευθερωθεί, αφαιρέστε τη με το χέρι και επανατοποθετήστε τις κορίνες είτε πατώντας το κουμπί «χαμένη βολή» ή απενεργοποιώντας και στη συνέχεια ενεργοποιώντας ξανά τη μονάδα. • В редких случаях шар застревает в кеглях. При этом раздается щелчок мотора, мигает свет, а кегли поднимаются, чтобы освободить шар. Такое происшествие не означает, что система неисправна. Если шар не освобожден, выньте его вручную и переустановите кегли, нажав кнопку «Промах» либо включив и выключив устройство. • Küçük de olsa topun lobutların arasında sıkışma olasılığı vardır. Eğer bu olursa, motor tıklama sesi yapar, ışıklar yanar ve lobutlar bir anlığına hareket ederek topu serbest bırakır. Bu normal bir işlevdir ve bozulduğu anlamına gelmemektedir. Eğer top serbest kalmazsa topu elle alın ve ya "kaçan atış" düğmesine basarak ya da aleti önce kapatıp sonra yeniden açarak lobutları düzene sokun. • Istnieje mało prawdopodobna możliwość, że kula utknie wśród kręgli. Jeśli to nastąpi, silnik będzie wydawać dźwięk klikania, światła będą migać, a kręgle zostaną uniesione w górę w celu szybkiego uwolnienia kuli. Takie zachowanie jest normalnie i nie oznacza uszkodzenia urządzenia. Jeśli kula nie zostanie uwolniona, należy wyjąć ją ręcznie, a następnie zresetować ustawienie kręgli, naciskając przycisk „Rzut chybiony” lub wyłączając i ponownie włączając urządzenie.
من النادر جدًا أن تعلق الكرة في الأجسام البلاستيكية. إذا حدث ذلك، سيصدر المحرك صوت طقطقة وتومض الأضواء، ثم ستتحرك الأجسام البلاستيكية إلى الأعلى لتحرر الكرة في زمن قصير. هذه وظيفة طبيعية ولا تعني أن الوحدة قد انكسرت. إذا لم تتحرر الكرة، فقم بتحريرها يدويًا وأعد الأجسام البلاستيكية إلى وضعها الأصلي بواسطة الضغط على زر "تسديدة ضائعة" أو إغلاق الوحدة وفتحها مجددًا.



Wait for pins to fully reset before throwing ball • Attendez que les quilles soient bien positionnées avant de lancer à nouveau la boule. • Warten Sie vor dem Wurf, bis alle Pins vollständig zurückgestellt worden sind. • Attendere il ripristino completo dei birilli prima di lanciare la palla • Wacht tot alle kegels weer op hun plaats staan voordat je de bal werpt • Espere a que las clavijas se hayan reseteado totalmente antes de lanzar la bola. • Aguarde que os pinos sejam completamente repostos antes de arremessar a bola • Περιμένετε μέχρι να επανατοποθετηθούν πλήρως οι κορίνες πριν ρίξετε τη μπάλα • Перед броском дождитесь, пока кегли полностью переустановятся. • Topu atmadan önce lobutların tamamen düzene girdiğinden emin olun • Przed wykonaniem rzutu należy odczekać, aż kręgle zostaną całkowicie ustawione.
انتظر حتى تعود الأجسام البلاستيكية إلى وضعها الأساسي قبل أن ترمي الكرة

Note: After 3 minutes of inactivity, lights will automatically shut off. To reactivate, simply press any button. After 30 minutes of inactivity, the unit will enter sleep mode, and the current game’s score will be lost. • Remarque : les voyants s’éteignent automatiquement après 3 minutes d’inactivité. Appuyez sur n’importe quel bouton pour réactiver le produit. Après 30 minutes d’inactivité, le produit passe en mode veille et le score de la partie en cours est effacé. • Hinweis: Nach 3 Minuten ohne Bedienen werden die Lichter automatisch ausgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Spiel zu reaktivieren. Nach 30 Minuten ohne Bedienen wird das Gerät in den Stand-by-Modus versetzt. Der aktuelle Spielstand geht verloren. • Nota: dopo 3 minuti di inattività, le luci si spengono automaticamente. Per riattivare, premere qualsiasi pulsante. Dopo 30 minuti di inattività, l’unità entrerà in modalità di sospensione e il punteggio della partita corrente andrà perso. • Opmerking: Als er 3 minuten niets is gebeurd, gaan de lichten automatisch uit. Druk op een willekeurige knop om ze weer aan te zetten. Als er 30 minuten niets is gebeurd, schakelt het apparaat over op de slaapmodus en gaat de score van het huidige spel verloren. • Nota: Tras 3 minutos de inactividad, las luces se apagarán automáticamente. Para volver a reactivarla, pule cualquier botón. Tras 30 minutos de inactividad, la máquina cambiará al modo de suspensión y se perderá la puntuación de la partida actual. • Nota: Após três minutos de inatividade, as luzes desligam-se automaticamente. Para reativar, pressione qualquer botão. Após 30 minutos de inatividade, a unidade entra em modo de suspensão e a pontuação do jogo atual é perdida. • Σημείωση: Τα φώτα σβήνουν αυτόματα μετά από 3 λεπτά αδράνειας. Για να τα επανενεργοποιήσετε, απλώς πατήστε οποιοδήποτε κουμπί. Μετά από 30 λεπτά αδράνειας, η μονάδα θα τεθεί σε αναμονή και θα χαθεί το σκορ του τρέχοντος παιχνιδιού. • Примечание. После 3 минут бездействия свет автоматически выключается. Чтобы снова активировать его, нажмите любую кнопку. После 30 минут бездействия система переходит в спящий режим с потерей счета текущей игры. • Not: 3 dakika boyunca oynanmazsa ışıklar otomatik olarak kapanacaktır. Yeniden harekete geçirmek için herhangi bir tuşa basmanız yeterlidir. 30 dakika boyunca oynanmazsa uyku moduna girer ve sürmekte olan oyunun puanı kaybolur. • Uwaga: Po 3 minutach braku aktywności światła automatycznie zgasną. Aby wznowić grę, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk. Po 30 minutach braku aktywności urządzenie przełączy się w tryb uśpienia, a bieżąca punktacja rozgrywki zostanie utracona.
ملحوظة: بعد 3 دقائق من عدم اللعب، ستغلق الأضواء بشكل آلي. لإعادة التشغيل، اضغط على أي زر. بعد 30 دقيقة من عدم اللعب، ستدخل الوحدة في وضع السكون، وستفقد نتيجة لعبتك الحالية.

Note: The product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life. • Remarque : la produit est équipée d’une fonction d’arrêt automatique qui permet de préserver la durée de vie de la pile. • Hinweis: Die produkt ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die die Batterielebensdauer verlängert. • Nota: la prodotto è dotata di una funzione di spegnimento automatico che contribuisce a prolungare la durata delle batterie. • Opmerking: De product is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie die de batterijduur helpt verlengen. • Nota: la producto está equipada con una función de apagado automático que ayuda a conservar la carga de las pilas. • Nota: A produto está equipada com uma funcionalidade de desligar automático que ajuda a preservar a vida útil das pilhas. • Σημείωση: Το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης διακοπής, η οποία συμβάλλει στη διατήρηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. • Примечание: Игрушку оборудована функцией автоматического отключения, которая продлевает срок службы батареек. • Not: Fener, pil ömrünü korumaya yardımcı olan otomatik kapatma özelliğine sahiptir. • Uwaga: Produkt ma funkcję automatycznego wyłączania, która wydłuża czas pracy baterii.
ملاحظة: المنتج بميزة إيقاف التشغيل التلقائي التي تساعد في الحفاظ على عمر البطارية.